

本館在上海四馬路九和里

將戰觀美

費寄加酌近遠 號五百七第 二拜禮 號三十月六年九十九百八千一歷西 日六初月五亥己 文七錢大張每

今日另出附張不取分文

# 論四馬路大火

天下盛衰之機雖由於天運之循環亦賴夫人事之調劑故雖迭為消長而保泰持盈有以逆庥和而彌缺陷則天運人事亦有隱相維繫而可挽回於萬一者上海一隅自開埠後商賈輻輳冠裳雜沓於是燈火萬家笙歌匝地市廛而居人滿為患電燈自來火照耀通衢計一日夜所費煤斤煤油兩項不知凡幾煤氣氤氳於空而不散以故失火之事幾於日有所聞雖以工部局及保火險西人之加意防閑無如倫類小齊人心多詐儘有多保蓋藏貨本日望起火延燒以冀賠償獲利者鬼蜮肆行伊所底止其於商務大局未始無碍四馬路為上海精華薈萃之區四方人士之來遊者往往屬目於是焉前晚六點一刻鐘杏花春番菜館樓下天祿書局忽然火起頃刻間紅光炎炎東竄西突未及一點鐘已延燒市面樓房數十幢之多雖經英法美各租界及救火會西人藥水龍皮帶車竭力灌救而祝融氏大肆厥威直至十點餘鐘猶濃烟如墨凝結霄際昨晨經過延燒各處覺一片瓦礫場猶蓬蓬勃勃不可嚮還繁華一瞬俱歸無何有之鄉幸麥家圈望平街中有馬路阻隔迤東各番菜館未曾延及西如一層樓同昇樓育蓮閣等巍樓傑閣亦依然無恙然觸目警心有心世道者已有盛衰之感焉其一切延燒詳細各節均誌後幅茲不贅



登瀛圖張角持補  
瀛每二望報購

題登瀛圖

文弱甫草

年來花事艷春申科第聯翩屬美人借問此邦正司命入時宮樣幾番新  
蓬萊咫尺即仙山頃刻青紅列衆鸞剛道蕊珠宮闕迴天風吹下瓊嬋嬋  
昔日傳聞詩博士即今重見女尙書登科繼就天孫錦侍從應誇雲母車  
皇唐慶事數開天三闕清平奏御筵若使於今選供奉承恩多在玉環先  
洞庭張樂水雲香絕憶蒼梧帝子鄉此是當年女元愷更教寵貴並英皇  
不須寫怨託文姬學得琵琶作導師爲問胡笳馬上曲可勝婢子解吹簫  
圖中凡爲坐者八中分而左右各四其右最前斜坐流阿衣褶隨風而微啓者曰  
林絳雪戊戌花榜狀元也其左以次至三整坐凝睇化翹雙綫頭鬢邊者曰林寶珠  
戊戌大魁藝榜者也次絳雪而坐者曰李媛媛藝榜第三人也次媛媛坐者曰謝倩雲  
花榜二甲第一人也其坐於倩雲之次而爲右殿曰朱巧雲左之最前坐衣白衫者曰  
梁紅芝次紅芝者曰金賽玉其小妹媛媛依裙側坐焉左之殿曰金秀英有與小妹遙  
對矮坐辮髮衣半臂者則姚寶雲弟子也其亭亭玉立者亦得八人中分而舉之右首  
曰金月蘭左首當盆并立者曰金如玉次如玉者曰金紅卿次紅卿而襟上花朵者曰  
金佩蘭其立當右之三日金湘娥此五妹皆同姓故有經魁之目別爲香國掄魁圖依  
湘娥而立者左曰胡玉卿右曰謝新卿立當左殿曰沈媛媛垂手執扇帕者是也

四馬路火場新聞

起火緣中「前日福州路大火爲非常巨災本館特訪事人詳細探明臚列於後以鑒閱者○緣有南京人劉善夫所開天  
祿書局內某學徒以時將薄暮欲燃點保險洋燈特將火柴割燃不料火柴炸裂該學徒順手棄擲適墮火油箱內以致烈  
烈轟轟不可遏遏各夥恐釀火災急將棉被撲救無如燃燄橫飛延及書籍各夥知難灌救不及携物逃遁迨巡街聞警  
奔至口吹號叫則回祿神勢甚勇猛已不可收拾矣

延燒四址「坐南一帶向東轉南麥家園燒至彩生零剪新衣店止西面燒至杏花樓隔壁止坐北者西面燒至聚豐園止東  
面轉角向北燒至陳隆茂洋鐵店止惟廣申源烟膏店長恒泰鐘表店雖屬後面燒盡門面尚存

被火店號「中天祿書局起火 延燒樓上杏花春茶館 敦大洋貨店 全泰昌酒店 廣協盛洋貨店 聚豐園後進  
恒泰祥顧繡店 治畫軒刻磁店 大吉盧篋扇店 轉北望平街 沁園盆湯 森森鏡架店 恒太鐘表店 廣

生隆烟館 周軼羣刻畫店 對面延燒 義興祥烟袋店 稻香村茶食店 萬福米酒店 口開人和衣莊空屋兩間  
樓上金谷春茶館 杏林春茶館 杏林春茶館 杏林春茶館 杏林春茶館 杏林春茶館 杏林春茶館 杏林春茶館

萬源興糕餅店 鴻福園炒麵店 隔馬路東北角惠濟藥房 東南角萬家春茶館舖面招牌均被薰灼  
「天數難逃」此次火災實非尋常可比其所以延燒如此之廣者厥故有四 一天祿書局火已冒出巡街捕吹號叫奔至  
捕房告警治警鐘亂鳴火龍馳至已不及救矣 二適值自來水告竭皮條取水不爽迨奔告自來水公司來往耽延時刻  
故火勢得熾 三電氣燈燒壞墮地誤踐之立即殞身故西人皆不敢趨前撲救迨知照電燈公司將近段電燈一律止滅  
不致肇事西人始得奮勇向前 四西南風甚大

「被燬房屋計數」此次共燒去樓房平屋計四十六幢均經燒燬無遺其不燬於火而爲水龍所傷者亦有六間  
保險銀數「此次被燬房屋共約保險銀十萬兩貨物共約八萬兩杏花樓一家貨物獨包有二萬六千兩杏花春四千兩聞  
此次被燬房屋悉係華人產業保險銀雖祇十八萬兩而保險公司幾無一家不關到些須云

「被殃及」當火熾時火星四射直騰霄漢大馬路集賢里某姓家三馬路曹姓家棋盤街平和里高陞棧涼棚均被燃着後  
經多人撲救不致蔓延



〔起火家未曾保險〕聞起火之天祿書局已向公平保險行藏保銀若干兩後以論價不合故未曾保定竟付一炬誠可惜哉  
〔火神吃大菜〕杏花樓乃廣東酒館屢次被燒此次并延及杏花春金谷春兩番菜館而聚豐園雖稍殃及并無妨碍有善諸  
者曰上海火神想是廣東人做格從前只吃廣東館子現在漸漸學仿西法喜吃大菜至中國酒菜非其所嗜故聚豐園得  
安堵無恙

〔披髮跳足〕方火之起也有某洋貨店夥某甲正跳足科頭呼待詔篋髮打辦詎辦甫拆開有人至息告曰四馬路失火隔壁  
已延燒矣甲急出外探視見濃煙夾道藥水龍皮帶車已屈馳而至甲大驚欲回入店內携取緊要之物而屋後火星紛下  
已不可嚮還店門前中西巡捕已守住禁人携物出入甲乃披髮跳足狂奔而出途人見此情形多有辟易者

〔標客逃命〕平利里及沁園盆湯街內各雜妓及狎客聞警各自逃命狎客多有被妓拉往不放扭作一團各經巡捕喝趕始  
各鳥獸散

〔吃客逃命〕起火時已六點餘鐘故金谷春杏花春及聚豐園已高朋滿座及聞警均紛紛逃出五臟神亦無福消受矣  
〔浴客逃命〕沁園盆湯浴客聞警紛紛奔路逃出多有不及着褲者

〔唱黑戲〕前日火起後電燈燒斷自七點鐘起至八點餘鐘四馬路一帶電燈均滅而大新街寶善街石路各戲館同時均黑  
暗無光雖有自來火而行遊之華麗面貌之妍媚均不甚了了

# 萬長春番菜館詳開張

本館自詳記接辦以來房位雅潔華麗裝  
修擇聘名廚巧製英法大菜精造各式名  
點一切應酬周到諸  
祥記告白

## 英製香烟



本行新到英帽牌紙烟係英國赫正名廠  
所造均用最精美烟葉製成每匣十支既裝  
潢之精雅復取携之良便味極香美性尤  
和潤吸之能衛生辟穢氣導滯滋長特  
神誠為烟中之最佳也久已風行海外  
萬口爭傳今者初到中國各埠行屬創始  
定價必從廉以廣招徠而圖久遠凡  
十商賜顧者一經嘗試方識本行之語非  
虛也  
天津樂胡洞榮生祥 漢口河  
英商泰和行啓

## 奇書降世大張曉諭

一、戒煙一冊一角  
二、戒煙一冊二角  
三、戒煙一冊三角  
四、戒煙一冊四角  
五、戒煙一冊五角  
六、戒煙一冊六角  
七、戒煙一冊七角  
八、戒煙一冊八角  
九、戒煙一冊九角  
十、戒煙一冊一元  
十一、戒煙一冊一元二角  
十二、戒煙一冊一元三角  
十三、戒煙一冊一元四角  
十四、戒煙一冊一元五角  
十五、戒煙一冊一元六角  
十六、戒煙一冊一元七角  
十七、戒煙一冊一元八角  
十八、戒煙一冊一元九角  
十九、戒煙一冊二元  
二十、戒煙一冊二元二角  
二十一、戒煙一冊二元三角  
二十二、戒煙一冊二元四角  
二十三、戒煙一冊二元五角  
二十四、戒煙一冊二元六角  
二十五、戒煙一冊二元七角  
二十六、戒煙一冊二元八角  
二十七、戒煙一冊二元九角  
二十八、戒煙一冊三元  
二十九、戒煙一冊三元二角  
三十、戒煙一冊三元三角  
三十一、戒煙一冊三元四角  
三十二、戒煙一冊三元五角  
三十三、戒煙一冊三元六角  
三十四、戒煙一冊三元七角  
三十五、戒煙一冊三元八角  
三十六、戒煙一冊三元九角  
三十七、戒煙一冊四元  
三十八、戒煙一冊四元二角  
三十九、戒煙一冊四元三角  
四十、戒煙一冊四元四角  
四十一、戒煙一冊四元五角  
四十二、戒煙一冊四元六角  
四十三、戒煙一冊四元七角  
四十四、戒煙一冊四元八角  
四十五、戒煙一冊四元九角  
四十六、戒煙一冊五元  
四十七、戒煙一冊五元二角  
四十八、戒煙一冊五元三角  
四十九、戒煙一冊五元四角  
五十、戒煙一冊五元五角  
五十一、戒煙一冊五元六角  
五十二、戒煙一冊五元七角  
五十三、戒煙一冊五元八角  
五十四、戒煙一冊五元九角  
五十五、戒煙一冊六元  
五十六、戒煙一冊六元二角  
五十七、戒煙一冊六元三角  
五十八、戒煙一冊六元四角  
五十九、戒煙一冊六元五角  
六十、戒煙一冊六元六角  
六十一、戒煙一冊六元七角  
六十二、戒煙一冊六元八角  
六十三、戒煙一冊六元九角  
六十四、戒煙一冊七元  
六十五、戒煙一冊七元二角  
六十六、戒煙一冊七元三角  
六十七、戒煙一冊七元四角  
六十八、戒煙一冊七元五角  
六十九、戒煙一冊七元六角  
七十、戒煙一冊七元七角  
七十一、戒煙一冊七元八角  
七十二、戒煙一冊七元九角  
七十三、戒煙一冊八元  
七十四、戒煙一冊八元二角  
七十五、戒煙一冊八元三角  
七十六、戒煙一冊八元四角  
七十七、戒煙一冊八元五角  
七十八、戒煙一冊八元六角  
七十九、戒煙一冊八元七角  
八十、戒煙一冊八元八角  
八十一、戒煙一冊八元九角  
八十二、戒煙一冊九元  
八十三、戒煙一冊九元二角  
八十四、戒煙一冊九元三角  
八十五、戒煙一冊九元四角  
八十六、戒煙一冊九元五角  
八十七、戒煙一冊九元六角  
八十八、戒煙一冊九元七角  
八十九、戒煙一冊九元八角  
九十、戒煙一冊九元九角  
九十一、戒煙一冊十元  
九十二、戒煙一冊十元二角  
九十三、戒煙一冊十元三角  
九十四、戒煙一冊十元四角  
九十五、戒煙一冊十元五角  
九十六、戒煙一冊十元六角  
九十七、戒煙一冊十元七角  
九十八、戒煙一冊十元八角  
九十九、戒煙一冊十元九角  
一百、戒煙一冊十一元

## 晉大衣莊

在棋盤街中  
泰和館街口

## 中國通商銀行告白

本行欽奉諭旨設立招集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩  
以上各處匯兌及生利等項均極妥速並電報押款及一切交易無不周妥  
有存銀兩按日計息者長年三厘特此佈告  
中國通商銀行謹啓



上海慎泰號始創劃一新到珠邊打璜金表夾金擺鐘

市張跌凡 仕商賜顧者請認明慎泰號商標為要

上海城隍廟前街慎泰號啟

謹啟



本號創設以來... 凡欲購者請認明慎泰號商標... 每盒一元...

泰西末士括打聲明始創戒烟普濟水賜顧留神謹防影射

此藥水乃本主人括打先生... 凡欲購者請認明泰西末士括打商標...

新開翠瑤瑤像館

翠瑤瑤像館... 凡欲購者請認明翠瑤瑤商標...

翠瑤瑤像館... 凡欲購者請認明翠瑤瑤商標...

翠瑤瑤像館... 凡欲購者請認明翠瑤瑤商標...

翠瑤瑤像館... 凡欲購者請認明翠瑤瑤商標...

上海興昌祥始創劃一

興昌祥始創劃一... 凡欲購者請認明興昌祥商標...

興昌祥始創劃一... 凡欲購者請認明興昌祥商標...

興昌祥始創劃一... 凡欲購者請認明興昌祥商標...

貧富均沾

貧富均沾... 凡欲購者請認明興昌祥商標...



普人之戒煙丸藥以此種  
爲第一靈便戒時殊如所苦  
戒後百症不生有志戒烟者  
不可不試大罐八兩價一元  
四兩價五角一在四馬路杏  
花樓寄售上洋拋球場東耀  
華照像號發兌

雪野仁兄大人鑒齒牙法受西學精工妙手申江超羣弟等無不心悅誠服聯以誌不朽之  
三十六通無容贅叩○千百萬術推此奇居○山西解州前甫人弟李榮祖啓

緞貨任憑記日售現因紗貨上市  
 丹麥花上等紗羅以及稍失時之綢緞  
 記格外從廉出售諸公欲購仰宜速請至  
 首朝新門面便是老九車

本店揀選正公聯興更名手爐內洋一元、鐵山字黃  
椰四種◎金字每洋一元七錢◎栗字每洋一元、鐵山字黃  
每洋一元九錢◎搥字每洋一元一利◎諸君光顧更無欺樓  
另添一吃以細辨香味加放號頭以爲招徠管不銀入川土等料  
毛朱備之潔淨用具之精良一試便知號舖在海英界麥家園南首  
寶號對日臨西朝東開張遠處函  
四件

唐君君牧蘇城徐甫先生高徒也秘授靈素獨傳心法於男婦小兒諸科各擅其長向應廣肇醫院之聘就診無不應手奏效是以道誦傳頌願爲神仙今懸壺於虹口白大橋下堍仁智里第一號第一家每日十一點鐘起至三點鐘止在本廣送診一月上午仍在廣肇醫院凡患疾之家幸勿失此海上盧扁也 廣肇醫院同人公啓

售華興公司燕窩糖精 大匣四元四角 小匣二元二角

開設法界三茅閣橋台辦大小洋雲川雲西土等墨照此精製各埠烟膏歷本發兌茲刊於下○九  
龍每洋九錢○陳心十遠灰一兩二○土膏膏每洋一兩○宿膏還灰一兩○陳雲土膏還灰一兩  
二兩一○冷膏遠灰三兩二○陳膏遠灰二兩二○陳楊上膏遠灰二兩七○川膏遠灰二兩八○公  
膏遠灰二兩六○凡步仕商賜顧者請認壽星為記庶不致誤 上○三茅閣橋壽康土棧白

上洋寶善街中坐北朝南第一石庫門內真不二價童叟無欺  
本號向在吉林開張已歷數十年之久馳名遐邇揀選極精所賣價目格外克己  
枝每兩十元一百參鬚每兩二元至十元割一不二倘貨價不合一月內儘可回  
換另有極品難得之貨看一面議仕商賜顧認明吉林牌號為記

本公司中東洋分設上海四川路十九號門牌貨真價實 貴客賜顧請至本賬房面議其價格外克己  
日商春日經理人吳兆庚鮑蕉芬謹啓

第二會票一萬張，於本月十九日一點鐘在十綸新馬路大碼頭開彩，所得彩號碼都印發對號單分派，以便對核。如對有得彩者，祈即携到敝公司收彩。第三會票已印出一萬張，定于五月十八日開彩。各寶號所定之票，祈早日出票，乃望上海廣濟公司告白。

園		愚	
本劇特請	京部頭等名	角小如意姓	蘇班等名
徐等名	頭等名角	月仙姑等名	等名
全班合演	于本月初五	日三點鐘	臺前演



[illegible]

與國子樹閣故員某志趣相投布衣簪履今爭衡於朝在  
 客入終身大志氣之展無不盡力欲俸內茂進身僧侶  
 半顛僧命相課三神  
 原必中針閣包余目下亦差丁與似惟得讀財是年果中  
 閣姓呂宋張○諸公心有不決機逐吳錦或目曰一判能  
 程得失說寫八字起謀付信○寄中○蓋書街中○榮錦里  
 ○硯良天翼成○繪林院隔臨○甲子山車主哥遊懷仁○

本行新到頭等金銀珠寶有光耀五彩奪目  
外洋故舊衣服美掛手等器  
各式白銀烏銀皮壳開鑲黑白寶石紅寶石  
磁人物寶銀大等鑲嵌以及整塊鋼器  
單眼千里鏡金銀杖眼鏡鏡式着衣  
樣雨傘大小挑戲時鐘八百零風琴  
全備凡蒙 貴客神賜顧其價極平  
招徠明美大馬路二十八號二層洋  
是寄售華英公司 創製燕窩樹梅  
四元元小

SHANG-HAI AGENTS. ARNHOLD KARBURG & CO. 公司  
 廉保司駐行請信久測有而在岸九念本公公司險公  
 特此費帳轉後至重蒙賠年申上百二英司○北火公  
 告格外房角面福賜紳迅倫遇申火險司○倫  
 白從議公馬洋者商速不理理洋保千九百資四公美火

世以西法鑲牙者衆矣往往  
回凸疏密不能合度承之於  
口甚弗安●煜臣梁先生鑒  
此有年獨創先試淺安之法  
絲絲入設爲人天或以齒  
食勸其入爲人天或以齒  
因齒忘其爲人天或以齒  
殘牙老缺焉●出數語聊志  
感佩云●○緒十有九歲  
在癸巳年●前布政使銜貴  
州貴東兵備道烏勒興額巴  
圖魯難曉旌書贈●上洋  
四馬路芝蘭室辦理牙科

去歲來華駐節京津名  
馳遐邇友人中凡經君  
施治者無不應手奏効  
宿患全蠲近復米泔僑  
寓四馬路黃浦灘招商  
總商會隔壁期宏施妙技  
凡我邦人患一切牙症  
者或雖現在不覺牙痛  
者一經君診防患未然  
可也  
朱葆三啓

本行代理南英商水火保險公司 崙格西火險公司 ○倫敦火

聘請各郡第一等名家  
徐錢花林小洪胡金王林  
馥寶寶如桂蓮小會干  
珍寶珠意卿桃香韻者香  
謝二王王沈周花張文賀賀朱  
蜜香林柳斐當筏蓀秀桂瑛  
左陸李洪洪林小蘇陳金謝  
四梅月二小媛鳳佳芬雲仙林  
寶芳紅寶寶媛芬雲仙林香

特設京都都姑蘇第一名家  
洪桂林 林寶珠 王處香 王香

謝月娥  
謝二寶  
朱蘭仙  
金小紅  
金如玉  
林新寶  
花蕊香  
鄭芝香

洪秀初  
蘇依紅  
王寶香  
李寶香  
干萬卿  
金蓮芳  
賽蘭娥  
干蘭芬

林愛雲  
洪秀初  
蘇依紅  
王寶香  
李寶香  
干萬卿  
金蓮芳  
賽蘭娥  
干蘭芬

懷德堂包醫外科毒症

[illegible]

本號於初四  
傍晚七點鐘  
被對門失慎  
延燒致遭全  
燬現在暫寓  
外界永安街  
同安里福源  
康布號內恐  
往來各號未  
及週知此佈

大誠茶園  
浙園等名角並請清客  
會串添辦全彩時異  
飽服色通諸等浙等  
處求第一等超羣名曲  
角到滬所演之戲且  
節屬古今網鑑孝義  
節喜怒哀樂都崑曲  
真心色名角結特曲  
演所劇無日夕木同  
於四日起事每位  
四角惟有賞鑒是幸  
大誠茶園

生先家名專第歸部廣南特

**林小王**

**珠寶意如蘭秀**

文秀 徐處 胡連卿 王善香 金小桃 沈鸞 林雲香 張桂枝 謝寓珠 李寶珠

瑛 薛飛雲 洪重初 賽菊仙 金杜枝 金月蘭 李香逸 王小寶 蘇黛雲 張瑞芳 張蓮芳 洪筱卿

花寶實 林金枝 金三寶 吳玉雲 陸慶雲 花巧雲 金小紅 謝道香 葉慕芬

助 扇 蠶  
 度全每摺每執  
 以數有張柄  
 百件二角  
 件助賁  
 賑  
 氏主度全每摺每執  
 啓人位數有張柄  
 游子專件二角  
 戲聖閑賑  
 報館代收  
 器 機 辦 代  
 各瓦及銅印代啓  
 種機製模字客香  
 機器造鉛價定本  
 器並字  
 啓館